



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Упадьяйя (Непал) . . . . .	527
Выступление г-на Фаузи (Объединенная Арабская Республика) . . . . .	531
Заявление представителя Израиля . . . . .	537
Выступление г-на Торса (Исландия) . . . . .	539
Выступление г-на Шика (Венгрия) . . . . .	546

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ  
(Перу)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н УПАДЬЯЙЯ (Непал) (говорит по-английски): Прежде всего, разрешите мне, от имени всех членов моей делегации, выразить глубокое соболезнование нашим цейлонским друзьям по поводу непоправимой утраты, которую они понесли в лице скончавшегося выдающегося Премьер-министра их страны г-на Бандаранайке.

2. С прискорбием мы также узнали о тяжелом бедствии, постигшем Японию в результате разразившегося тайфуна, который погубил много людей и причинил большой материальный ущерб. Мы выражаем глубочайшее сочувствие нашим японским друзьям.

3. Г-н Председатель, я хотел бы горячо вас поздравить от имени правительства Его Величества в Непале и моего собственного имени по случаю избрания вас на пост Председателя четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы не сомневаемся, что с вашим большим опытом в работе как в Организации Объединенных Наций, так и вообще на международных

конференциях, вы с честью оправдаете возложенную на вас высокую ответственность.

4. В то же время я бы не выполнил своего долга, если бы не воспользовался случаем выразить признательность моего правительства за работу Шарля Малика, представителя Ливана, который руководил заседаниями Ассамблеи в трудные времена прошлого года.

5. Мы находимся в Организации Объединенных Наций немногим более трех лет, и на протяжении всех этих полных событиями лет мы старались бороться по мере наших сил и способностей как на национальном, так и на международном поприще за те принципы и действия, которые, по нашему мнению, послужили бы делу укрепления всеобщего мира и безопасности.

6. Что касается наших внутренних дел, то мы полагаем, что политический, экономический и социальный прогресс нашей страны сам по себе является важным вкладом в дело всеобщего мира. Другими словами, мы твердо убеждены, что если мы хотим по-настоящему служить делу мира, то делу политического и социального прогресса нашего народа мы должны отдавать даже больше усилий, чем другим проблемам. И, действуя в соответствии с этим убеждением, мы впервые в нашей истории создали либеральное правительство, свободно избранное на основе всеобщего избирательного права, правительство, ответственное перед народом и отвечающее его чаяниям. Его Величество Король Махендра с радостью помог осуществить этот великий опыт демократической эволюции. В этой новой политической обстановке наш Премьер-министр и министр иностранных дел г-н Б. П. Коирала сам бы лично хотел принять участие в работе Организации Объединенных Наций, но неотложные внутренние дела, в особенности в силу того, что наше

правительство лишь недавно было образовано, не позволили ему поступить таким образом.

7. За прошедшие три года мы неоднократно высказывали наше мнение о многих международных проблемах. Мы не только подтвердили нашу веру, нашу безусловную веру в цели и задачи Организации Объединенных Наций, но мы действительно старались работать и жить в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Наша вера в Организацию Объединенных Наций, как фактически вера и всех малых стран в эту всемирную организацию, стала еще сильнее потому, что во время серьезных кризисов Организация Объединенных Наций не удовлетворялась лишь простым принятием с благими намерениями резолюций, а предпринимала также такие действия, которые часто соответствовали требованиям обстановки, как, например, это было на Суэцком канале, в Лаосе и в других местах земного шара. Таким образом, во многих случаях Организации Объединенных Наций удавалось спасти мир от нависшей угрозы войны.

8. Мы определенно против империализма и колониализма любого вида и утверждаем, что всякий шаг зависимых стран по пути к независимости и свободе является шагом к прогрессу и миру. Поэтому с особым интересом, сочувствием и даже гордостью наблюдали мы за ростом национализма в Африке и Азии и были счастливы приветствовать новых членов, из года в год пополняющих Организацию Объединенных Наций, в результате достижения ими полной государственной самостоятельности. В прошлом году мы приветствовали Малайскую Федерацию, а в этом году мы счастливы приветствовать Гвинейскую Республику. Мы надеемся и верим, что в будущем у нас будет возможность приветствовать еще много новых членов, принятых в эту высокую всемирную организацию.

9. Рост национализма и свободительного движения в Азии и Африке — большой созидательный процесс. Организация Объединенных Наций в положительных терминах, как в зеркале, отразила тот великий созидательный процесс строительства нового мирового порядка, который происходит вокруг нас в виде поисков новых ценностей, новых отношений и новых центров тяжести и интереса, но она, к сожалению, отразила также отрицательные и разрушительные аспекты этого великого процесса. Отрицательно то, что еще до сих пор многие страны не стали свободными. Вспоминается жестокая борьба за

национальную независимость, которая происходит в Алжире и в других частях Африки, и мы обращаемся к колониальным державам с просьбой больше считаться с национальными стремлениями этих стран.

10. Мы уверены, что политика неприсоединения к той или иной из соперничающих между собой групп держав, которой мы придерживаемся, является единственно приемлемой политикой, диктуемой настоящей обстановкой. Наличие двух мощных группировок, по нашему мнению, в настоящее время — реальность, но верно также и то, что они почти пятнадцать лет сосуществуют в мире, хотя это своего рода нелегкий мир. Кроме того на протяжении последних четырнадцати лет были определенные периоды, когда та или иная группа имела полное военное превосходство над другой, однако мир не был ввергнут в пучину войны. Ввиду этого обстоятельства мы придерживаемся мнения, что в настоящей международной обстановке, которая, вероятно, продлится довольно долгое время, тотальную войну мы не считаем неизбежной и мы все еще верим в мудрость государственных деятелей мира.

11. Поэтому, когда мы говорим, что следуем политике неприсоединения, это означает, что в настоящее время в мире существует две группировки сил и что существование этих группировок представляет собой реальность, которую мы не можем игнорировать. Вести себя так, как будто та или иная группировка не существует или существует лишь до той поры, когда она будет поработана военной силой, по нашему мнению, чрезвычайно опасно, так как такое поведение игнорирует в случае военного конфликта между двумя группировками, существующими при таких понятиях, что перед человечеством стоит определенная перспектива уничтожения. Поэтому политика неприсоединения не что иное, как признание существующей международной действительности, и она не имеет ничего общего с понятием нейтрализма, который часто высмеивается в заинтересованных кругах и который означает недостаточную отзывчивость к основным проблемам международной жизни. Поэтому политика неприсоединения не означает, как мы неоднократно заявляли об этом, что мы остаемся нейтральными во многих международных вопросах, нейтральными по отношению к различным идеологиям, которые существуют в этом мире. Это означает, что каждый вопрос мы решаем по существу в зависимости от обстоятельств, заранее не ста-

новимся на сторону одного из блоков путем присоединения к какой-либо группе военных союзников в форме военных соглашений, и что мы таким образом сохраняем свободу суждения.

12. Переходя к вопросу о членстве Организации Объединенных Наций, мы считаем, что для того чтобы Организация Объединенных Наций стала эффективным орудием мира, необходимо обеспечить универсальность ее состава. Поэтому мы чувствовали себя счастливыми при вступлении в Организацию каждого нового члена, и увеличение числа членов Организации Объединенных Наций от пятидесяти одного до восьмидесяти двух вызвало у нас глубокое удовлетворение. Однако нас огорчает тот факт, что вопрос о представительстве в Организации Объединенных Наций Центрального народного правительства Китайской Народной Республики откладывается из года в год, т.к. эта отсрочка не только лишает Организацию Объединенных Наций ее универсальности, но, кроме того, делает ее менее эффективным орудием мира. Если, к несчастью, создастся такое положение, что все международные конференции, имеющие важное значение для всеобщего мира, будут происходить вне Организации Объединенных Наций, как это в настоящее время все чаще наблюдается, то Организация Объединенных Наций может пойти по тому же пути, по которому пошла Лига Наций. Мы думаем, что все согласятся, если мы скажем, что это надо предотвратить. Политическая зрелость, по нашему мнению, требует принятия такой важной реальности, какой является Китай, а не того, чтобы избегать или уклоняться от этой реальности. Поэтому, как раньше, так и теперь, на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи [800-е заседание] мы убеждали вернуть истинный Китай на его законное место в коллективе наций.

13. Будет уместно упомянуть о событиях, касающихся Китайской Народной Республики, которые произошли в нашей части мира и встревожили народы в различных частях земного шара. Каково наше отношение к делу, наша реакция на эти события? Наше отношение к делу следующее: в течение многих прошедших лет мы пытались поощрять и развивать самые лучшие отношения и дружбу на основах «панча шила» с Китайской Народной Республикой, и поскольку дело касается нас, то мы намерены и впредь следовать этой политике. К тому же хорошо известны наши давние, близкие исторические, экономические, религиозные и культурные связи с Тибетом, а наши религиозные и культурные

узы особенно глубоки. Недавние события, имевшие место в нашем непосредственном соседстве, нас очень встревожили. Поэтому нас глубоко огорчили печальные события, происшедшие в Тибете, которые вынудили далай-ламу покинуть свою страну и привели к тому, что между нашими двумя великими соседями — Индией и Китаем — произошла размолвка. Мы искренне надеемся, что пограничный инцидент между Индией и Китаем, если он возникнет, будет решен так, как об этом было сказано в 1955 году на Бандунгской конференции, установившей, что спорные вопросы подобного рода должны решаться путем переговоров, а не силой.

14. Что касается Лаоса, то правительство Его Величества в Непале приветствует решение Совета Безопасности [S/4216] и надеется, что доклад Подкомитета<sup>1</sup> будет эффективным сточки зрения восстановления мира в этой части земного шара.

15. Я думаю, что лейтмотив международного политического положения на будущий год был указан на этой сессии Ассамблеи представителями трех великих держав. Все эти три государственных деятеля — г-н Хрущев [799-е заседание], г-н Гертер [797-е заседание] и г-н Селвин Ллойд [798-е заседание] — придавали особое значение необходимости разоружения. Мы верим, и об этом мы неоднократно заявили раньше, что советская и западная точки зрения имеют много общих элементов, и мы приветствуем любой прогресс по пути к разоружению, независимо от того, имеет ли он место в Организации Объединенных Наций или вне ее.

16. С тех пор, как год тому назад мы встречались здесь на тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, в мире произошли некоторые события, в результате которых международная напряженность значительно ослабла. Мы приветствуем эти события, хотя большинство из них имело место вне Организации Объединенных Наций. Мы рады услышать, что переговоры в Женеве о прекращении испытаний ядерного оружия продвинулись вперед. Мы также приветствовали Совещание министров четырех держав, созданное в Женеве для того, чтобы обсудить обострившееся положение в Берлине. Это Совещание является частью более широкой конструктивной дипломатической деятельности,

<sup>1</sup> Впоследствии распространен в виде документа S/4236.

в которую были серьезно вовлечены на некоторое время государственные деятели всего мира, и которая, надо надеяться, может закончиться подлинным соглашением между двумя группами держав. Кроме того, встречи западных с восточными государственными деятелями, конкретные предложения по вопросу о разоружении и встреча или встречи глав правительств могут привести, по нашему мнению, к длительному и желательному ослаблению напряженности в международных отношениях.

17. Организация Объединенных Наций представлен доклад Генерального Секретаря о дальнейшем существовании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций [A/4210]. Так вот, ЧВС были сформированы во время суэцкого кризиса, когда казалось, что тень третьей мировой войны приняла угрожающие размеры. В этот критический момент в истории Среднего Востока ЧВС сыграли весьма значительную роль, охраняя мир и наблюдая за порядком вдоль арабо-израильской границы; они и по сей день находятся там, сохраняя мир и спокойствие. Трудно оценить роль ЧВС ввиду той исключительной работы, которую они выполняют. Помимо этого, Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Ливане, которой моя страна также скромно содействовала, выполнила в прошлом году прекрасную работу вдоль сирийско-ливанской границы, и таким образом не только остановила тенденцию к ухудшению обстановки в этом районе, но, кроме того, содействовала восстановлению нормальной атмосферы, которая существует по сей день. Имея в виду четырнадцатилетний опыт Организации Объединенных Наций, можно с уверенностью сказать, что во многих случаях иметь такие силы было необходимо, для того чтобы противостоять внезапной и непредвиденной угрозе миру. Поэтому правительство Его Величества в Непале в связи с докладом Генерального Секретаря вновь повторяет, что оно придерживается того же мнения, которое оно высказало на тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [745-е заседание], заключающееся в том, что небольшие войска, даже если они будут использованы лишь для небоевых заданий, должны находиться в распоряжении Организации Объединенных Наций, причем государства-члены Организации Объединенных Наций должны содержать эти войска и они должны быть использованы по распоряжению Организации Объединенных Наций. Мы на опыте убедились, что должны существовать небольшие, но эффективные постоянные вооруженные силы Организации

Объединенных Наций, для того чтобы последняя могла выполнять свою высокую миссию в деле сохранения мира во всем мире.

18. Хотя мы не можем полностью игнорировать события, которые происходят на мировой арене, так как современный мир тесно связан между собой, однако мы понимаем, что мы очень немного можем сделать для того, чтобы оказать влияние на ход мировых событий. Мы чрезвычайно заинтересованы в мире, но мы также знаем, что есть силы, которые находятся вне нашего контроля, и которые фактически решают судьбы войны и мира. Принимая во внимание эти обстоятельства, мы полагаем, как я это уже подчеркивал, что силы мира еще более окрепнут, если посредством соответствующего политического и экономического прогресса мы сумеем избавиться от нищеты и отсталости, существующих в нашей стране.

19. Поэтому мы считаем, что деятельность Организации Объединенных Наций должна скорее всего идти по пути разрешения экономических а не политических или военных проблем всеобщего мира. Почти все признают, что всеобщий мир больше не является изолированной военной проблемой. Неужели мы не видим, что военные мероприятия в целях сохранения внутреннего или международного мира оказываются несостоятельными? Отсюда следует, что мир во всем мире является скорее экономической, а не военной проблемой. Правительство Его Величества в Непале одобряет действия Организации Объединенных Наций, которая уделяет все больше и больше внимания экономическому развитию слаборазвитых стран, однако считает, что то, что делается, далеко не достаточно.

20. Мы уверены, что Организация Объединенных Наций могла бы обеспечить более эффективное руководство в этой области, где есть почти неограниченный простор для творческой и конструктивной работы. Поэтому мы с особым интересом наблюдали за тем, какую роль играли различные специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в том числе Международный банк реконструкции и развития и Международный валютный фонд в экономическом и техническом развитии различных стран, и приветствовали решение тринадцатой сессии [резолюция 1240 (XIII)] учредить специальный фонд для развития отсталых и слаборазвитых стран. Однако мое правительство полагает, что этот специальный фонд не может заменить собой Специальный фонд Организации

Объединенных Наций для экономического развития, и мы надеемся, что Организация Объединенных Наций примет все необходимые меры, чтобы как можно скорее создать Специальный фонд Организации Объединенных Наций для экономического развития, ввиду того огромного интереса, который проявили к этому фонду малые слаборазвитые страны, и их энтузиазма, когда мысль о нем была впервые высказана.

21. В прошлом году Генеральный Секретарь совершил продолжительную поездку по странам Азии, включая Непал, и по возвращении, на заседании [1085-е заседание] Экономического и Социального Совета, обратился к развитым странам с призывом приложить еще больше усилий чем в прошлом с целью содействия развитию слаборазвитых стран в Азии, Африке и Южной Америке. Генеральный Секретарь повсюду пользуется уважением за свою мудрость и находчивость, и мы надеемся, что Организация Объединенных Наций обратит надлежащее внимание на мудрые слова, касающиеся развития слаборазвитых стран.

22. Г-н ФАУЗИ (Объединенная Арабская Республика) (говорит по-английски): Хотя я несколько поздно принимаю участие в этих прениях, однако я с удовольствием и радостью поздравляю как Ассамблею, так и вас лично по поводу вашего избрания Председателем для руководства нашими работами. Пусть сопутствуют вам наше глубокое уважение и любовь, г-н Белаунде, вместе с нашими сердечными пожеланиями успехов как вам лично, так и Ассамблее.

23. Неуклонный рост членского состава этой Организации и связанная с этим перспектива восьмидесяти или более речей по поводу открытия сессии сделали выступления с этой трибуны каким-то актом смелости. Я постараюсь быть кратким. Если я преуспею в этом, то в значительной мере это будет заслугой тех представителей, которые выступали до меня и избавили меня от необходимости говорить то, что было бы лишь повторением ими сказанного.

24. Из Каира мы внимательно следим за общим направлением и ходом мировых событий; мы полагаем, что и мир уделяет нам немного внимания. Перспективы всеобщего мира в настоящее время в общем улучшились. Мы приветствуем недавние встречи многих руководителей различных государств, включая и те,

которые имели место между руководящими деятелями двух главных, соперничающих между собой, блоков. Мы еще больше будем ценить эти и подобные встречи, если окажется, что они действительно послужили началом эры более плодотворных совещаний, более значительного взаимопонимания, устранения взаимных подозрений и большей справедливости и положительности в строительстве международного мира.

25. Мы будем еще более удовлетворены и успокоены, когда вооружения будут регулироваться, когда испытания ядерного и термоядерного оружия прекратятся и когда, кроме всего прочего, Франция откажется от своего плана, по так называемым причинам престижа и положения, подражать другим странам своими собственными испытаниями атомного оружия в африканской Сахаре. В настоящее время признано, как неоспоримый факт, что при взрывах эти бомбы порождают огромные и неуправляемые разрушительные силы, которые действуют внутри и за пределами государства, ответственного за эти взрывы.

26. Насколько нам известно, в международном праве и в нормах человеческого поведения нельзя найти оправдание подобным действиям. Такого оправдания не сможет найти ни Комиссия международного права, ни другая компетентная организация. Но нам всем в частности известно, что весь мир испытывает по этому поводу возрастающее чувство негодования и ужаса.

27. По мнению моего правительства, Организация Объединенных Наций должна немедленно вынести постановление, мы можем назвать это рекомендацией, если так надо, о прекращении всех дальнейших испытаний ядерного и термоядерного оружия, будь то Францией в африканской Сахаре или каким-либо другим государством, где бы то ни было.

28. Ни близорукий политический оппортунизм, ни хитроумные юридические рассуждения не должны отвлекать нас от выполнения этого священного долга. Эта Организация не является и никогда не должна быть пассивным наблюдателем событий. Она может значительно влиять на события. Дело этой Организации не заключается лишь в толковании или, что хуже, в извращении законов. Она может в некотором смысле творить закон с общего согласия большинства членов, движимых высокими идеалами и во имя достойных целей.

29. В 1945 году, собравшись в Сан-Франциско, члены Организации Объединенных Наций согласились, что необходимо выработать план системы, регулирующей вооружения, для того чтобы, как сказано в статье 26 Устава Организации Объединенных Наций, содействовать «установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских сил и экономических ресурсов для дела вооружения».

30. В заключительном коммюнике Бандунгская конференция стран Азии и Африки, созванная в 1955 году, отметила, что:

«2. Конференция стран Азии и Африки, рассмотрев вопрос о существующей опасной международной напряженности и об угрожающей всему человечеству опасности мировой войны, в которой будет использована разрушительная сила всех видов оружия, включая ядерное и термоядерное оружие, обращает внимание всех стран на ужасные последствия, которые вызовет такая война, если она разразится.

Конференция считает, что разоружение и запрещение производства, испытаний и применения ядерного и термоядерного оружия совершенно необходимы, чтобы спасти человечество и цивилизацию от страха и перспективы полного уничтожения. Конференция считает, что долг собравшихся здесь стран Азии и Африки перед человечеством и цивилизацией заявить о своей поддержке требования о разоружении и запрещении этих видов оружия и обратиться к странам, которых это главным образом касается, и к мировому общественному мнению с призывом осуществить такое разоружение и запрещение.

Конференция считает, что должен быть установлен эффективный международный контроль, с тем чтобы претворить в жизнь такого рода запрещение и что для этого должны быть приняты срочные и решительные меры. В ожидании полного запрещения производства ядерного и термоядерного оружия Конференция призывает все заинтересованные державы достигнуть соглашения относительно временного прекращения испытаний такого оружия.

Конференция заявляет, что всеобщее разоружение абсолютно необходимо для сохранения мира, и требует чтобы, Организация Объединенных Наций продолжала прилагать усилия в этом направлении, и обращается ко всем

имеющим к этому отношение странам в кратчайшие сроки осуществить регулирование, ограничение, контроль и сокращение всех вооруженных сил и оружия, включая запрещение производства, испытаний и использования всех видов оружия массового уничтожения, и установить эффективный международный контроль с этой целью».

Так говорили на Бандунгской конференции представители почти двух третей человеческого рода.

31. Конференция независимых африканских государств, происходившая в Аккре с 15 по 20 апреля 1958 г., вынесла следующую резолюцию:

«Конференция...

...

1. призывает великие державы прекратить производство ядерного и термоядерного оружия и приостановить все его испытания не только в интересах мира во всем мире, но и в качестве символа безоговорочной поддержки прав человека;

2. отмечает с глубокой тревогой и решительно осуждает все атомные испытания в любой части света и в особенности намерение производить такие испытания в Сахаре;

3. призывает великие державы использовать атомную, ядерную и термоядерную энергию исключительно в мирных целях;

4. высказывает мнение, что сокращение вооружений обычного типа совершенно необходимо в интересах международного мира и безопасности, а также призывает великие державы стараться по мере возможности урегулировать этот важный вопрос».<sup>2</sup>

32. Конференция независимых африканских государств, созванная в Монровии, столице Либерии, и длившаяся с 4 по 8 августа 1959 г., в своей резолюции II заявила:

«отмечая с глубокой тревогой решение французского правительства провести испытания атомного оружия в Сахаре,

ссылаясь на резолюцию Конференции неза-

<sup>2</sup> Conference of Independent African States, Declaration and Resolutions, 22 April 1958 (Accra (Ghana), Government Printer, 1958), resolutions XII.

висимых африканских государств, созванной в Аккре, которая с глубокой тревогой отметила и решительно осудила все атомные испытания в любой части света и в особенности намерение производить такие испытания в Сахаре,

...

принимая во внимание серьезную опасность, которую эти ядерные испытания будут представлять для народов Африки вообще, и в частности, для населения, проживающего в Сахаре и в прилегающих к ней территориях,

1. категорически осуждает с глубоким негодованием решение любого правительства производить ядерные испытания в Сахаре или в какой-нибудь другой части Африки;

2. призывает общественную мировую совесть осудить эту угрозу жизни и безопасности африканских народов; и

3. рекомендует правительствам и народам Африки в самой энергичной официальной форме заявить протест французскому правительству и требовать, чтобы оно воздержалось от намеченных испытаний в Сахаре».

33. У нас нет оснований не занимать твердой позиции по этому вопросу, а наоборот есть все основания такую позицию занять, как это было единодушно сделано на конференциях в Сан-Франциско, Бандунге, Аккре и Монровии; более того, это единственная позиция, которая может сейчас действительно правильно представить и отразить по существу чувства, убеждения и инстинкт самосохранения человечества.

34. Генеральная Ассамблея будет, конечно, с подобающим вниманием изучать различные относящиеся к делу важные предложения, представленные Ассамблее советским Премьер-министром г-ном Хрущевым [799-е заседание] и некоторыми другими выдающимися деятелями, а также и те, которые еще будут представлены.

35. Тот факт, что регулирование вооружений и сокращение до минимума ужасного бремени военных расходов является целью, об этом было почти единодушно принято решение на Конференции в Сан-Франциско, и даже раньше. Но препятствия, которые стоят на пути к достижению этой цели, были и до сих пор остаются огромными. Это одна из причин, почему мы считаем главным предложением в объяснитель-

ной записке [A/4218], приложенной к пункту, представленному делегацией Советского Союза, то, которое «выражает надежду, что Организация Объединенных Наций и каждое государство — ее участник, приложат все силы к тому, чтобы добиться практического разрешения проблемы всеобщего и полного разоружения». Фактически в двух словах «практическое разрешение» заключается вся трудность, которая препятствует соглашению о разоружении.

36. Правильно сказано, что не будет практического разрешения до тех пор, пока существует кризис доверия. Но на одних словах далеко не уедешь. Нужно продолжать исследование для того, чтобы найти, установить и организовать элементы взаимного доверия; другими словами, создать и привести в действие механизмы надежной системы исследования и контроля. Это будет чрезвычайно трудно, но не предполагается, что мы должны решать одни только легкие задачи.

37. К счастью, у нас нет иного выхода, как преодолеть те трудности которые еще стоят между нами и нашей задачей, — осуществить разоружение и переключить человеческие и экономические ресурсы на службу мирным целям; к тому же, к счастью, человечество сейчас настолько насторожено по отношению к этой проблеме и настолько ясно понимает ее крайне серьезные последствия, что никакая отсрочка или неопределенность в этой связи не могут больше быть терпимы.

38. Поэтому мы приветствуем те шаги, которые были предприняты в этом направлении как Организацией Объединенных Наций в целом, так и некоторыми ее членами. Мы желаем им успеха в их предстоящих совещаниях и успеха в переговорах о прекращении испытаний ядерного и термоядерного оружия и о разоружении.

39. Вопрос о разоружении имеет и другую сторону, относительно которой моя делегация неоднократно высказывала точку зрения моего правительства. Она заключается в том, что некоторые державы пользуются или даже злоупотребляют своим положением производителей оружия, чтобы соблазнять или оказывать давление на другие страны, которые в оружии нуждаются.

40. Конференция прошлого года, которая имела место в Аккре, высказалась по этому вопросу следующим образом:

## «Конференция...»

...

5. осуждает политику продажи оружия как средство оказания давления на правительства и вмешательства во внутренние дела других стран». <sup>3</sup>

Давно пора переключить мировые ресурсы на использование их в целях человеческого прогресса.

41. Верно, что были и все еще существуют факторы и явления, которые отвлекают внимание от принятия конструктивных мер. Однако верно также и то, что народы всего мира стремятся к улучшению условий жизни.

42. Район, где я живу, служит яркой иллюстрацией перспектив и трудностей работы по развитию и прогрессу во многих подобных районах во всем мире. Помимо его важного географического положения, людских и природных ресурсов, настоящие, а тем более потенциальные возможности этого района способствовать международному миру и безопасности и человеческому благополучию и счастью поистине огромны.

43. Однако как можно полностью и надлежащим образом претворить в жизнь все эти возможности при наличии таких факторов и явлений, как война и печальные события в Алжире, Бураими, Омани, в южных частях Аравийского полуострова, как и трагическое и несправедливое положение арабского народа Палестины.

44. Документ от 15 июня 1959 г., представленный Генеральным Секретарем [A/4121 и Согг.] и озаглавленный «Предложения о продолжении оказания помощи палестинским беженцам Организацией Объединенных Наций», был естественно тщательно изучен и обдуман. Самое важное в нем заключено в предложении, состоящем всего лишь из следующих слов Генерального Секретаря: «высказывалось за продолжение деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций». С этим мы охотно соглашаемся, при условии, что палестинский вопрос будет окончательно и справедливо решен. Все мы часто соглашались с г-ном Хаммаршельдом. Но когда некоторым из нас кажется, что он бросает тень, я уверен невольно, на определенные и неотъемлемые права

арабского народа в Палестине, то они не могут не испытывать чувства беспокойства. Вот почему они особенно приветствовали заявление Генерального Секретаря, которое он сделал позднее и в котором, как это и следовало ожидать, он подтвердил свое уважение к правам беженцев, а также верность резолюциям Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Беспокойство, которое некоторые из нас испытывали и проявляли тогда в связи с этим, было, по всей вероятности, мерой глубины убеждений и переживаний, таившихся, в уме и сердце каждого араба, так и многих других.

45. Подобные убеждения и чувства существуют в отношении других важных вопросов времени, а именно по отношению к вопросу об Алжире. Недавно шел разговор о каком-то новом французском плане для разрешения этого вопроса. 16 сентября 1959 г. Президент Французской Республики сделал заявление, в котором он наметил этот план. Мое правительство внимательно изучило это заявление. Правительство изучило этот план со всей возможной беспристрастностью и объективностью и имеет, по крайней мере, первоначальное мнение об этом вопросе. Но естественно, только сами алжирцы и только они должны составить себе свое собственное мнение и прийти к своему собственному решению.

46. Мы принимаем к сведению и отмечаем признание французским правительством права алжирцев на самоопределение; мы также принимаем к сведению и отмечаем конструктивность и трезвые взгляды, которые красной нитью проходят в заявлении, сделанном временным правительством в Алжире об его отношении к декларации касающейся этого признания. Хочется верить, что будет создана подходящая атмосфера и даны соответствующие гарантии, с тем чтобы алжирцы могли свободно осуществить свое право на самоопределение, т.е. такая атмосфера и такие гарантии, относительно которых мы одного мнения с нашими алжирскими братьями. Кроме того, хочется верить, что французское правительство не станет бесконечно отстаивать несостоятельную позицию, а именно отказываться вести переговоры с подлинными и явными представителями народа, что оно немедленно откажется от мысли вести переговоры с людьми, которые не стоят у власти, которые не воюют и не имеют даже маленького игрушечного ружья.

47. Позиция моего правительства и народа,

<sup>3</sup> Ibid.

в поддержку правительства и народа Алжира в их борьбе за независимость, за восстановление и сохранение всех их прав и за территориальную неприкосновенность всей страны, будет такой же непоколебимой и решительной, как и прежде. Будем надеяться, что, несмотря на многие неблагоприятные факторы, уже близок тот час, когда прекратится такое безрассудное обращение с Алжиром, когда он займет свое вполне заслуженное достойное и почетное место как независимая нация, которая хочет и может способствовать всеобщему благополучию и всеобщему миру.

48. То, что происходит уже в течение многих лет в Алжире, и все, что с этим связано, к сожалению очень похоже на те расстраивающие и разрушительные факторы и явления, которые препятствовали или замедляли процесс умиротверения и прогресса во многих частях света. Об этом приходится тем более сожалеть каждый раз, когда мы обращаем свой взор на возможность благополучия для всех, которое мы можем осуществить, если мы будем следовать новому цивилизованному и современному подходу к проблемам, которые стоят перед нами.

49. В атмосфере мира и сотрудничества, нефть в огромном изобилии поступала из нашего района на нужды индустрии, паромства и авиации как в Европе, так и в других частях мира. При мирных условиях и сотрудничестве эта нефть из нашего района может с успехом обеспечить постоянно растущий спрос на нефть. Но в 1956 году, когда не было мира и сотрудничества, поступление нефти было приостановлено, что в результате причинило большой убыток как Европе, так и другим частям света, и это до сих пор с большим сожалением вспоминается нами. Без мира и сотрудничества Суэцкий канал в 1956 году перестал играть свою важную роль с такими пагубными последствиями, что многие, когда они думают о них, до сих пор переживают это так, как будто вспоминают кошмар. Когда восстановились мирные условия и сотрудничество, Суэцкий канал всецело занял свое прежнее активное положение важного звена торговли и добрых отношений между народами мира.

50. Обращаясь к тому, что он назвал «вопросами, возникающими в связи с существующей политикой в отношении Суэцкого канала», Генеральный Секретарь в своем введении к годовому докладу о работе Организации отметил:

«Проблема эта имеет важные правовые аспекты, которые могут рассматриваться как

нуждающиеся в дальнейшем уточнении, но она вместе с тем является частью общей палестинской проблемы [А/4132/Add.1, стр.5]».

Мы имеем, и с полным основанием, свое собственное мнение об этой проблеме, которая очевидно представляет огромную важность для нас. Фактически эта проблема есть лишь последствие палестинского вопроса. Она возможно перестала бы существовать, если бы права палестинских арабов были полностью и фактически признаны. Эта проблема перестанет существовать и естественно со временем исчезнет как только такое признание состоится.

51. Некоторые — назовем их политическими сионистами или сионистскими политиками — пытались недавно подорвать хорошую репутацию, которую приобрела арабская администрация канала благодаря своей работе по благоустройству и постоянному улучшению канала. Они пытались создать новое положение, в котором на самом деле не было ничего нового, осложнить его хитросплетениями и несуразностями. Однако это не должно втянуть нас в пустую полемику. Когда, например, г-жа Голда Меир и г-н Селвин Ллойд распинались перед нами о достоинствах свободы судоходства, забывая, по-видимому, о несчастном случае 1956 года трех сумасшедших мушкетеров, пытавшихся разрушить канал, то мы даже не считаем нужным сожалеть об их забывчивости. Мы даже не надеемся, что они захотят напомнить Ассамблее, что существующая практика относительно судоходства по Суэцкому каналу не является новой и что истинный грех заключается в том, что Палестина была украдена у арабов. Едва ли также можно ожидать, что они представят нам длинный список резолюций, предупреждений, выговоров и соглашений, которые Израиль до сих пор полностью игнорирует, включая Общее соглашение о перемирии между Египтом и Израилем, которое систематически нарушается и даже объявлено Израилем недействительным и на котором была основана резолюция Совета Безопасности от 1 сентября 1951 г. [558-е заседание], которую Израиль тем не менее пытается выделить из контекста для выполнения.

52. Меньше всего можем мы ожидать от этих кругов одного слова или даже слабого шепота о страданиях палестинских арабов, об их правах и о том грабеже среди белого дня, жертвой которого они были. Нет, конечно, они не коснутся даже слегка «этих неприятных» для них тем. Они скорее поторопятся обвинить других

в вымышленных агрессивных намерениях, прежде чем другие вновь не напомнят Генеральной Ассамблее многие акты подлинной агрессии, совершенные Израилем и признанные с сожалением таковыми Организацией Объединенных Наций. Они включают, конечно, в свое обвинение искусственную проблему, созданную только Израилем, и представляют ее как проблему свободы судоходства по Суэцкому каналу. Я приведу факты и цифры, указывающие, по крайней мере частично, сколь способствует Суэцкий канал под управлением арабской администрации международному судоходству и торговле, способствует несравненно больше, чем кто-либо до него. Эти факты и цифры говорят сами за себя. Движение и прогресс, которые они представляют, не вымышлены, но как нельзя более реальны. Судоходство по Суэцкому каналу находится в отличном состоянии. Пусть мировой политический сионизм никого не дурачит относительно этой реальности; и пусть он перестанет указывать нам искусственную бурю в ясном небе, которой на самом деле не существует. Видит Бог, что много в мире бурь помимо тех, которые поднимают в стакане воды политический сионизм и Израиль.

53. Факты, а не выдумка показывают, как мы были верны тем принципам, которые отражены в Константинопольской конвенции 1888 года и которые были вновь подтверждены в декларации моего правительства от 24 апреля 1957 года.<sup>4</sup> За этим подтверждением последовало другое от 18 июля 1957 года, которое было передано министром иностранных дел Египта Генеральному Секретарю и в котором сказано, что правительство Египта подчиняется обязательной юрисдикции Международного Суда в соответствии с пунктом 2 главы 36 Статуса Суда.

54. Эксплуатация канала, с тех пор как арабская администрация им управляет, говорит сама за себя. В 1955 году, который считается последним полным годом перед агрессией и в котором был достигнут самый высокий когда-либо показатель, через канал прошло меньше 15 000 судов с общим тоннажем менее чем в 116 миллионов. В 1958 году, первом полном году после агрессии, через канал прошло почти 18 000 судов по сравнению с 15 000 в 1955 году, причем общий тоннаж превышал 154 млн. по сравнению с менее 116 млн. в 1955 году.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, Дополнение за апрель, май и июнь 1957 года, документ S/3818.

За первые девять месяцев 1959 года через канал проследовало более 13 000 судов с общим тоннажем почти что в 121 млн. тонн и не без основания ожидается, что к концу года эта цифра достигнет 18 000, а общий тоннаж 160 млн. тонн т.е. получится на 33 процента больше, чем в рекордном 1955 году до агрессии.

55. В то же время я с удовлетворением отмечаю тот факт, что сотрудничество и взаимное понимание между администрацией Суэцкого канала и всеми судовладельцами, которые имеют с ней дело, не оставляют желать ничего лучшего. Эти круги с восхищением и полным пониманием своих интересов отмечают регулярность, точность и прогрессивный дух, которые отличают все аспекты той огромной работы, которую выполняет нынешняя администрация Суэцкого канала. Это восхищение возрастает, когда вспоминаются те огромные трудности, в том числе саботаж, чинимый чуждым элементом, которые, особенно в самом начале, стояли на пути новой администрации, имевшей очень мало или совсем не имевшей опыта по управлению таким каналом. Улучшения самого канала, его обслуживания и оборудования, введенные благодаря смелым и конструктивным решениям, дают администрации канала надежду, что она справится с тем движением судов, которое будет в несколько раз больше существующего в настоящее время.

56. Мы обещали, что канал всегда будет находиться в хорошем состоянии и будет соответствовать требованиям современной навигации при полной свободе и нашем доброжелательстве. Я утверждаю, что мы исполняем и намерены впредь исполнять наше обещание.

57. Обширная и все еще растущая нефтяная промышленность в арабских странах и преуспевающая и быстро увеличивающаяся навигация по Суэцкому каналу, которые способствуют всеобщему благу как причастных, так и не причастных к этим двум великим опорам мира и благоденствия стран, представляют пример того, что многие районы мира смогут сделать гораздо больше того, чем они делают в настоящее время, — для самих себя, для счастья человечества, для мира и безопасности, если бы нам всем только дали передышку, в течение которой взяла бы верх конструктивность и здравый смысл. Даже если иные притворно игнорируют это, мы все хорошо знаем, что для процветания и чести каждого намного лучше иметь общим знаменателем в между-

народных отношениях мирное содружество, а не господство и эксплуатацию. Все мы одинаково знаем, что здравая и современная концепция этих отношений не будет безрассудно делить нации на большие, меньшие и самые маленькие, для того чтобы показать, кто кого может уничтожить, а будет прочно основана на прекрасных и прогрессивных данных нашего времени, в котором, к счастью, единственное безопасное соревнование между нами, если мы выживем, будет в принесении пользы каждым из нас самому себе и остальному миру.

58. С таким пониманием и в таком духе вместе со многими странами Объединенная Арабская Республика упорно и неутомимо трудится, чтобы улучшить здоровье, повысить образовательный уровень и уровень жизни своего народа. Она все время старается сделать Суэцкий канал все более отвечающим требованиям современного судоходства. Уже началось строительство великой плотины на Ниле, что предположительно увеличит на одну треть посевную площадь в южном районе. Республика удваивает свои усилия с целью более эффективного использования осадков и почвенных вод, а также лучшего использования рек, с тем чтобы еще больше увеличить посевную площадь как на севере, так и на юге. Республика существенно увеличивает свою нефтяную промышленность, горную промышленность и другие отрасли индустрии. Таким образом, Республика держит себя в руках, ускоряет движение на пути прогресса, и скромно, с твердой решимостью, ради своих собственных интересов и побуждаемая реалистическим идеализмом, трудится для сохранения мира и только мира.

59. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю представителю Израиля слово для ответа.

60. Г-н ЛУРЬЕ (Израиль) (говорит по-английски): Г-н Председатель, разрешите мне воспользоваться случаем и прежде всего выразить вам, несомненно отражая мнение всех нас присутствующих здесь, глубокое удовлетворение и удовольствие, испытываемые нами при виде вас здесь в добром здравии после вашего короткого недомогания, вновь занимающим председательское место на нашем заседании.

61. В течение общих прений несколько арабских представителей вновь нашли удобным воспользоваться этим форумом для яростных нападок на Израиль и его существование. Многим

представителям эти нападки, несомненно, знакомы еще с прошлых лет. Для других, возможно, не привыкших к ним, можно дать короткое пояснение. Быть может нет необходимости напоминать этой Ассамблее, что восстановление Израиля как независимого государства среди других государств представляет собой осуществление многовекового исторического процесса. Если мы заглянем в прошлое, то мы увидим, что евреи, рассеянные по всему свету изгнанники, упорно хранили свою самобытность и надеялись, что их нация будет восстановлена на землях Израиля.

62. Сорок лет тому назад, после первой мировой войны, народы мира признали принцип самоопределения для зависимых наций. Мирная конференция и Лига Наций, признавая требования государственности арабских народов Среднего Востока в пределах их обширных территорий, подтвердили также и право еврейского народа иметь свою родину на своей собственной скромной, но богатой историей израильской земле. Двадцатью пятью годами позже в 1947 году Организация Объединенных Наций подтвердила [резолуция 181 (II)] это прежнее решение международного сообщества и потребовала раздела Палестины и образования там отдельных государств — европейского и арабского. Если бы арабские страны приняли эту компромиссную резолюцию от 29 ноября 1947 г., то наша страна могла бы конструктивно развиваться при взаимном сотрудничестве обеих сторон, на благо обем великим ветвям семитических народов.

63. Вместо этого арабские соседи Израиля избрали путь сопротивления и войны. Ныне арабская позиция стала лабиринтом противоречий. Те же самые арабские делегации тредят о праве на самоопределение и в то же время не смущаясь отказывают в этом праве одному народу на земле — еврейскому народу. Они говорят о подчинении резолюциям Организации Объединенных Наций, но отказываются хоть на минуту задуматься о своем неподчинении, которое вызвало все последующие несчастья. Проблема арабских беженцев возникла как прямой результат их вооруженной агрессии.

64. Арабские представители обращаются к гуманным инстинктам человечества, прося его проявить сострадание к этим беженцам, сострадание, которое каждый из нас должен чувствовать. Но они замалчивают тот факт, что на их собственных обширных и плодородных терри-

ториях они имеют возможность с предложенной помощью международного сообщества сами положить конец этой человеческой трагедии, ассимилируя жертвы своей слепой агрессии как уважающих себя и независимых граждан в среде своего собственного народа.

65. Проблема арабских беженцев не является единственной проблемой Среднего Востока. Более 400 000 еврейских беженцев, разрешите мне напомнить об этой Ассамблее, из арабских стран были ассимилированы Израилем.

66. Арабские представители называют Израиль орудием колониализма, игнорируя тот факт, что еще до того, как Израиль должен был защищать свою жизнь от арабской агрессии, он был вынужден вести продолжительную войну за свою независимость, против той самой державы, которая, по словам арабов, создала Израиль для своих собственных скрытых целей.

67. Некоторые арабские представители говорили о вооруженной агрессии Израиля в октябре 1956 года. Они хотят совершенно затемнить или забыть тот факт, что это самое действие предпринятое для осуществления неотъемлемого права самообороны, было непосредственно вызвано актами войны, которую вели на израильской территории специально сформированные военные соединения, действующие по египетским приказаниям, исходящим с территории, подчиненной египтянам. С одной стороны, эти делегации говорят о всеобщем мире и о подчинении Уставу Организации Объединенных Наций, с другой же стороны, они стараются погубить мою родину. Потерпев поражение на поле брани, они теперь утверждают, что они имеют право односторонне вести против нас войну и что это так называемое право, односторонне провозглашенное, должно быть признано международным сообществом. И они действуют таким образом, несмотря на тот факт, что Устав нашей Организации, членами которой являемся как мы, так и они, ясно отвергает какое бы то ни было подобное право. Они даже не делали ни малейшей попытки опровергнуть довод, который был выдвинут в этой связи в речи министра иностранных дел Израиля в этой Ассамблее [806-е заседание], так как его опровергнуть нельзя. Вместо этого министр иностранных дел Объединенной Арабской Республики пытается сегодня оправдать незаконную дискриминацию в Суэцком канале по чисто политическим мотивам, которые связаны, с его точки зрения, с вопросом о том, что он называет «палестин-

ским вопросом». Нет никакого законного основания для этого утверждения, но тем не менее, если представитель Объединенной Арабской Республики желает сослаться на так называемый палестинский вопрос, я хотел бы задать ему простой вопрос: желает ли его страна вступить с нами в переговоры о разрешении этих разногласий?

68. От имени моего правительства я могу заявить здесь, что мы готовы начать немедленные переговоры для полного и окончательного урегулирования всех неразрешенных проблем, разделяющих Израиль и арабские страны, в любое время и в любом месте, где и когда это желательно арабским лидерам и без каких бы то ни было предварительных условий.

69. Мы пришли сюда и представили Генеральной Ассамблее факты, касающиеся препятствий, чинимых правительством Арабской Объединенной Республики, торговле Израиля путем задержки торговых судов, направляющихся в Индийский и Тихий океан. Что это за состояние войны, в силу которого Египет действует? Имеет ли он право мешать нашей торговле и торговле других народов, ставить препятствия на наших путях сообщения и путях сообщения других народов, а затем приходит в Организацию Объединенных Наций и требует санкций, чтобы оправдать все эти действия? Мы вновь повторяем, что, как говорит Устав Организации Объединенных Наций, никакая страна не может присваивать себе, так называемые, права войны и требовать, чтобы эти права или это состояние войны были признаны международным сообществом. Делегация Израиля с удовлетворением отмечает, что в ходе этих прений стало совершенно ясно, что препятствия, чинимые правительством Объединенной Арабской Республики свободному прохождению судов по Суэцкому каналу, подавляющим большинством не одобряются. Более двадцати стран различных континентов высказались в этом смысле. Многозначительно, что ни одно неарабское государство не оказало поддержки требованиям Объединенной Арабской Республики.

70. Народ Израиля не имеет ничего против арабских народов. Наше искреннее желание заключается в том, чтобы самим жить и давать жить другим, чтобы трудиться вместе с ними и с другими на благо лучшего и более счастливого мира. Мы все еще глубоко надеемся на принципы равенства и братства людей. Наша рука остается мирно протянутой к нашим араб-

ским соседям. Мы надеемся, что недалеко то время, когда они протянут нам свою руку во имя нашего блага и блага всего человечества.

71. Г-н ТОРС (Исландия) (говорит по-английски): С тех пор, как моя родина Исландия стала членом Организации Объединенных Наций в 1946 году, моя делегация довольно редко принимала участие в общих прениях. В течение многих прошедших лет общие прения в начале каждой ежегодной сессии велись главным образом великими державами, и это может даже считаться естественным, так как величайшие проблемы нашей Организации и нашего времени, в общем, могут и должны решаться и регулироваться великими державами. Эти серьезные проблемы часто появляются по вине великих держав, и только одни они могут и должны их разрешать. Однако каждая страна, представленная в Организации Объединенных Наций, несет долю ответственности и обязана стараться служить идеалам и задачам нашего Устава. Таким образом, в общих прениях в 1956 году исландская делегация выразила тревогу по поводу мирового положения, которое, без сомнения, в то время было очень мрачно.

72. На тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи наш министр иностранных дел г-н Гудмундур И. Гудмундссон произнес речь и затем сказал, что «в этом году Исландия находит нужным выступить непосредственно в общих прениях» [759-е заседание, пункт 137]. К великому сожалению это все еще необходимо, и к этому я вернусь позже.

73. В течение последних недель исландская делегация с интересом выслушала много речей всех тех, кто мог хоть что-нибудь предложить для разрешения какой-либо из наших насущных мировых проблем. Некоторые ораторы тоже говорили о положении нашей Организации Объединенных Наций и о ее будущих перспективах. Разрешите мне только упомянуть о тех затруднениях, которые вызваны медлительностью, с которой многие делегации вносят в Организацию свои ежегодные взносы, необходимые для эффективности ее разнообразной работы на прочной финансовой основе. Однако можно с удовлетворением отметить, что все мы, по видимому, вполне полагаемся на нашего мудрого, благоразумного и энергичного Генерального Секретаря и на его помощников, включая всех вице-секретарей, а также и на всех сотрудников Секретариата. Мы несомненно должны быть благодарны Секретариату, который

круглый год снабжает нас информацией, статистическими данными, обзорами и даже научными докладами, хотя некоторые из нас иногда чувствуют, что в их распоряжении имеется больше документов чем времени для того, чтобы их перечитать. Все эти доклады имеют большое статистическое и образовательное значение, и едва ли наши правительственные учреждения могли бы удовлетворительно функционировать, если бы у них не было этих докладов.

74. Во время общих прений мы также слышали голоса тех представителей, которые вынуждены были рассказать нам о своих жалобах и недоразумениях с другими членами Генеральной Ассамблеи, и общие прения, которые происходят здесь на глазах всего мира, и именно здесь — с трибуны Генеральной Ассамблеи, должны раздаваться наши жалобы в надежде на то, что на нашего противника повлияет здравое общественное мнение и что он проявит добрую волю.

75. Одной из самых поразительных черт нашей Организации за последние несколько лет был неуклонный рост членского состава. Многие из новых членов — государства, ставшие независимыми после освобождения от колониального господства, нередко при содействии правительств, которые часто находились далеко от этих стран и не всегда понимали проблемы народов в этих колониях и их борьбу за независимость. Моя родина — Исландия — была колонией, и мы умом и сердцем стоим на стороне тех народов, которые хотят добиться полной свободы и независимости. Поэтому мы с удовлетворением наблюдаем, как все больше и больше африканских стран приходят сюда и занимают свои места среди нас. Мы приветствовали вступление новых государств — Гану и Гвинею — в нашу Организацию, и мы счастливы, что четыре новых нации Африки в следующем году или вскоре после обретут полную свободу и независимость. Мы все должны признать, что таков эволюционный процесс двадцатого века. Дни колониализма сочтены, и теперь вперед шествуют новые независимые государства мира.

76. Но есть один факт, который указывает на то, что плодотворной, справедливой и реалистичной работе нашей Организации грозит опасность и развал. Это — разделение и стремление делегаций образовать блоки, которые голосуют вместе, вместе действуют и вместе требуют выгод, привелегий и мест для своих членов. Это стало возрастающей и характерной

особенностью наших ежедневных дел и действий. Эти блоки, которые более вежливо и поверхностно называют группами, известны нам под различными названиями, например, группа сотрудничества наций, латиноамериканская группа, африкано-азиатская группа, группа НАТО, коммунистическая группа и даже европейская группа, которая кажется самой неопределенной, так как Европа строго разделена. В усилении этих блоков кроется определенная опасность. Мы должны остановить их развитие, так как это может привести к тому, что все решения здесь в нашей Организации будут приниматься внутри блоков, а не каждым народом в отдельности. Согласно нашему Уставу мы — каждая делегация — находимся здесь для того, чтобы представлять правительство нашей независимой нации и действовать в соответствии с идеалами и принципами нашего Устава.

77. Если эта тенденция будет усиливаться, мы сможем прийти к выводу, что достаточно иметь одного представителя от каждого блока который бы присутствовал на заседаниях, а остальные могут возвратиться домой. Моя делегация не входит в какой-либо блок, и никаким блоком не поддерживается. Естественно, однако, что, будучи одной из западных демократий, наш путь часто идет параллельно с другими странами демократии, так как у нас есть общие идеалы, общее наследие, одинаковый образ мыслей, одинаковые желания и стремления наших народов, сходные взгляды на жизнь и одинаковая любовь к свободе. Именно так обстоит дело в наших отношениях с другими странами Севера. Нужно препятствовать тому, чтобы споры за места и влияние связывали делегации в тесные блоки. Надо сохранить свободу мысли и действий каждой нации. Только тогда можно будет надеяться, что малые нации также смогут иметь какое-то значение внутри Организации Объединенных Наций.

78. Текущая сессия Генеральной Ассамблеи четырнадцатая, в которой Исландия принимает участие. По нашему мнению, эта сессия началась в более благоприятной обстановке, чем многие из наших предшествовавших сессий, и я вернусь к этому позже. Эта сессия Ассамблеи также обещает быть эффективной, и есть указания на то, что наши совещания не затянутся безнадежно. Мы все должны чувствовать облегчение и удовлетворение по поводу того, что вопрос о Кипре, который в предыдущие годы отнимал у нас так много времени, в настоящее время уже разрешен непосредствен-

но заинтересованными сторонами, и похвально для настоящих правительств Греции и Турции, что они с государственной и мудростью, способствовали достижению компромиссного соглашения, которое было приемлемо для народов Кипра. Будем же надеяться, что будущее народа этого прекрасного острова будет проходить под флагом прогресса и процветания, основанных на общих усилиях и добрососедских чувствах.

79. Трудная алжирская проблема, кажется, сейчас впервые подает надежду на положительное разрешение. Пока нам еще не известны все подробности, по которым мы могли бы судить о видах на будущее, но моя делегация находит, что смелая речь генерала де Голля, Президента Французской Республики, которую он произнес 16 сентября 1959 г., была большим шагом вперед, и мы надеемся, что это приведет к окончательному урегулированию проблемы. Мы — народ Исландии — окончательно достигли нашей независимости путем осуществления права на самоопределение. Однако мы ждали двадцать пять лет прежде чем сделать окончательный шаг и решили порвать нашу политическую связь с Данией, в результате чего отношения между Исландией и Данией никогда не были столь дружественными и братскими как теперь, когда обе нации могут сотрудничать как независимые братья. Если алжирскому народу надо ждать только четыре года, чтобы принять решение, хочет ли он полной независимости или федеральной автономии, или хочет слиться с Французской Республикой, то, конечно мы думаем, что в этом случае он должен терпеливо, спокойно и мирно подготовиться к этому великому решению. Мы самым искренним образом надеемся, что будет положен конец этой трагической борьбе, которая так дорого обходится в отношении человеческих жертв и так тревожна для мира в Африке и для всеобщего мира.

80. Теперь я перехожу к вопросу о разоружении, который стоял на очереди на всех предыдущих сессиях, начиная с 1946 года, когда подули ледяные ветры холодной войны. Мы рассуждали и спорили по этому вопросу месяц за месяцем, год за годом. Было вынесено огромное число резолюций, но ни одна из них не привела к каким-либо заметным результатам. Тем временем, гонка вооружений все более и более ускоряется, и теперь производство вооружений достигло насыщенности. Великие державы могут одной единственной бомбой уничто-

жить самые населенные пункты на земном шаре, и в настоящее время в мире нет такого места, которое было бы недостижимо для атомного или ракетного оружия. Нам говорят, что взрыв одной водородной бомбы высвобождает больше энергии, чем все взрывы произведенные всеми странами во всех войнах в истории человечества. Нам также известно, что более сотни миллионов человек было оторвано от своей мирной работы и переведено на производство оружия и военное дело и что военные расходы всех государств в настоящее время превышают 100 000 млн. долл. ежегодно. Не настало ли время приостановить эту дьявольскую и опасную тенденцию?

81. Мы считаем, что это был счастливый день в истории Организации Объединенных Наций, когда 10 сентября 1959 г. была созвана Комиссия по разоружению, состоящая из всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Затем нам сообщили, что министры иностранных дел Франции, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Советского Союза согласились образовать Комитет десяти, с тем чтобы серьезно обсудить вопрос о разоружении, и мы осмелились надеяться, что, наконец, будет начата серьезная и определенная работа. Предполагалось, что Комитет десяти соберется в Женеве в январе 1960 года, и нам дали понять, что доклад Комитета возможно поступит в Комиссию по разоружению полного состава перед тем как соберется Генеральная Ассамблея в сентябре 1960 года. Мы не перестаем надеяться.

82. Министры иностранных дел Соединенных Штатов [797-е заседание], Соединенного Королевства [798-е заседание] и Франции [814-е заседание] в своих продуманных речах, произнесенных ими во время общих прений, обрисовали свои планы и предложения по вопросу о постепенном разоружении по этапам. И конечно, все мы с огромным интересом прослушали обширный и красноречивый доклад Председателя Совета министров Союза Советских Социалистических Республик Никиты Сергеевича Хрущева, который он сделал 18 сентября 1959 года [799-е заседание]. Предложение советского Председателя Совета министров, касающееся всеобщего и полного разоружения в течение четырех лет, может стать историческим. И, хотя государственные деятели мира и раньше имели дело с подобными предложениями о полном разоружении, это предложение имеет несравненно больше значения теперь, когда гонка вооружений и военные потенциалы достигли таких

чудовищных размеров. Отрадно отметить, что все ответственные государственные деятели готовы уделить этому предложению самое серьезное внимание. Нам остается только надеяться, что это грандиозное предложение будет способствовать соглашению, даже если это соглашение состоится этапами. Как заявил Уинстон Черчилль в Палате общин в мае 1953 года: «Я думаю, что было бы ошибкой полагать, что ничего не может быть урегулировано с Советской Россией, при условии что все и пока все не будет урегулировано».

83. Моя делегация надеется, что после планомерных и непродолжительных прений на текущей сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о разоружении в целом будет передан на рассмотрение Комитета десяти от которого мы надеемся получить конструктивный доклад до нашей следующей сессии Ассамблеи. Тем временем пусть пушки молчат во всем мире, а опасные бомбы лежат в арсеналах под охраной, пока не придет то счастливое время, когда можно будет их уничтожить окончательно.

84. В 1958 году в Генеральной Ассамблее нам впервые был представлен на рассмотрение вопрос об использовании человечеством космического пространства в мирных целях. Моя делегация с удовлетворением голосовала в прошлом году за резолюцию, в которой сказано, что Генеральная Ассамблея признает общий интерес человечества в космическом пространстве и общее стремление использовать космическое пространство исключительно в мирных целях [резолюция 1348 (XIII)]. С тех пор как человек проник в космическое пространство, обеспечение международного сотрудничества в использовании космического пространства в мирных целях стало настоятельной необходимостью. Поэтому исландская делегация на прошлой сессии всячески старалась добиться полного согласия относительно состава Специального комитета по использованию космического пространства в мирных целях. Это не удалось, и очень жаль, что делегации Советского Союза, Чехословакии, Индии и Объединенной Арабской Республики не нашли возможным принять участие в работе этого Комитета. Мы надеемся, что эти делегации найдут возможным принять участие в будущей работе для этой цели, и Специальный комитет следует похвалить за проделанную им ценную предварительную работу.

85. Положение на Среднем Востоке, которое

в прошлом году было угрожающим и чреватым опасностями, в настоящее время, к счастью, несколько прояснилось, хотя еще не совсем, как мы утром все об этом слышали. В том районе все еще остается большое число неразрешенных проблем. Весь вопрос о Среднем Востоке нужно рассматривать в широком плане и нужно надеяться, что дальновидные и тщательно разработанные предложения Генерального Секретаря относительно палестинских беженцев будут надлежащим образом рассмотрены. Мы также надеемся, что мы увидим свободу судоходства по Суэцкому каналу, восстановленную, по нашему мнению, в соответствии с международным правом и Константинопольской конвенцией 1888 года, которая гарантирует, что

«Морской Суэцкий канал как в военное, так и в мирное время будет всегда свободен и открыт для всех коммерческих и военных судов без различия флага.

...

К каналу никогда не будет применяемо право блокады».

86. Этот принцип был подтвержден в резолюции Совета Безопасности [743-е заседание] 13 октября 1956 года. Мы считаем, что проблемы Среднего Востока не будут разрешены до тех пор, пока арабские государства сами не проявят желания их разрешить и согласятся жить вместе как добрые соседи со всеми странами, которые находятся в этом районе.

87. Как европейская нация исландский народ глубоко заинтересован в будущем более чем двух миллионов людей, живущих в Западном Берлине, которые проявили великое мужество, выражая и отстаивая свое искреннее желание добиться возможности продолжать жить как свободная демократия. Любое соглашение относительно проблем Центральной Европы, которое, мы надеемся, будет достигнуто на каком-то уровне, должно гарантировать будущее Западного Берлина и свободу народа.

88. Обращаясь к положению в мире вообще, мы с ужасом констатируем, что более 1 500 млн. человек в нашем сообществе наций сейчас живут в условиях голода бедности и даже в нищете и невежестве. Если мы не будем продолжать и значительно не усилим нашу борьбу против бедности и недоедания, неграмотности и болезней в различных районах земного шара, мы

не можем ожидать, что нам удастся установить в мире всеобщий мир и безопасность. Поэтому мы приветствуем любой шаг в этом направлении.

89. Мы счастливы отметить какую огромную пользу получил мир в различных областях от технической помощи, которая оказывалась народам как через посредство Организации Объединенных Наций, так и непосредственно многими странами в отдельности. Увеличение Специального фонда до 100 млн. долл. и на Расширенную программу до такой же суммы есть благородная задача. Однако нет необходимости говорить о том, что вклады малой нации, подобной Исландии, в такие и подобные им прогрессивные и полезные проекты могут быть лишь минимального размера. Но мы хотим внести нашу небольшую долю и согласны увеличить наши взносы в Международный банк реконструкции и развития и в Международный валютный фонд на 50 процентов. Мы даже дали наше согласие на создание Международной ассоциации развития, о чем было принято решение на заседании Совета управляющих Международного банка реконструкции и развития, состоявшемся в Вашингтоне 30 сентября 1959 года. Эта организация должна будет обеспечить новые средства финансирования еще некоторого числа полезных проектов в слаборазвитых странах. Кроме того, не надо забывать о Детском фонде, который выполнил такую же замечательную работу по всему миру с момента его основания в 1948 году. Создание этого замечательного учреждения было встречено в Исландии с огромным энтузиазмом в самом его начале, и работой этой организации мой народ очень дорожит и очень ее ценит.

90. Как я отметил раньше, мы считаем, что наша настоящая сессия открывается в более благоприятной и обнадеживающей обстановке, чем большинство предыдущих сессий. Все мы знаем, почему мы возлагаем такие надежды и может быть слишком оптимистически настроены. Главным образом потому, что расстояние между Москвой и Вашингтоном значительно сократилось и железный занавес больше не представляет препятствий и даже если он все еще существует, он не мешает полету любых самолетов, летят ли они в Париж или Лондон, Нью-Йорк или Вашингтон или в обратном направлении. Помимо этого мысли и чаяния народов проникают через занавесы, где бы они ни были, и расстояние уже не имеет значения. Мы полны надежды, что единомыслие среди людей во всем мире быстро приближается и

выкристаллизовывается в одно единственное глубокое искреннее желание мира.

91. Приезд Председателя Совета министров Союза Советских Социалистических Республик г-на Хрущева в Соединенные Штаты и его общение с американцами, а также весьма серьезные и откровенные беседы, которые он имел с выдающимся руководителем нашего западного мира г-ном Эйзенхауэром, Президентом Соединенных Штатов, является весьма желанным событием и отрадным явлением для всего мира. Мир будет следить за поездкой Президента Соединенных Штатов с ответным визитом великому советскому народу, что ему позволит возобновить и оформить переговоры с лидером коммунистического мира. Эти недавно организованные поездки — плоды самого искреннего человеческого желания, и мы убеждены, что они успокоят тревожный мир. Во всем мире люди начинают надеяться, что они будут освобождены от угрозы войны и уничтожения, что у них наконец будет возможность с надеждой смотреть на будущее человечества и верить в счастье настоящего и грядущих поколений. Однако мы знаем, что мы не можем ожидать, что суровый и недоверчивый мир в один день превратится в рай, где царит любовь и братство.

92. Мы умоляем наших великих вождей улучшить международные отношения и шаг за шагом идти вперед к взаимному пониманию и возрастающему доверию. Не будем игнорировать тот факт, что это требует изменений и даже радикальных перемен, и одно из главных зол, которое следует пресечь, заключается в постоянной пропаганде, злоупотреблениях и даже распространении ненависти среди народов и внутри отдельных стран в целях установления политического или идеологического господства той или иной системы, существующей теперь в мире.

93. Каждая нация должна иметь возможность быть свободной от иностранного вмешательства и устраивать свою жизнь и будущее в соответствии с пожеланиями самого народа. Мне кажется, что было бы верным залогом улучшения международных отношений, если бы Генеральной Ассамблее предложили провести пятнадцатую сессию 1960 года в Москве, где бы нам всем разрешили свободно общаться с миролюбивыми и прогрессивными русскими людьми. Как известно, осенью 1960 года в Соединенных Штатах будут происходить президентские и всеобщие выборы, а в таких случаях в прошлом Ассамблея

дважды проводила свои сессии в Париже или приходилось принимать специальные меры, чтобы отсрочить очередную сессию Генеральной Ассамблеи, так как было решено, что этому международному органу не следует заседать здесь в Нью-Йорке в то время, когда вокруг происходит внутренняя политическая борьба. Я позволяю себе предложить эту мысль вниманию тех, кто в этом больше всего заинтересован.

94. Прежде чем перейти от мировых событий и видов на будущее, каким мы хотели бы его видеть, к другим вопросам, позвольте мне привести оптимистические заявления двух очень влиятельных лидеров нашего времени.

95. 16 апреля 1953 г. Президент Эйзенхауэр сказал в Вашингтоне:

«Ни один народ на земле нельзя считать врагом, так как все человечество одинаково стремится к миру, дружбе и справедливости».

Далее он сказал:

«Каждый народ имеет неотъемлемое право создавать правительство или экономическую систему по своему усмотрению... Всякая попытка любого народа предписывать другим народам их форму правления недопустима».

В заключение Президент Эйзенхауэр сказал:

«Надежда всякого народа на продолжительный мир не может быть прочно основана на гонке вооружений, а должна базироваться на справедливых отношениях и честном взаимопонимании всех наций. Каждое изготовленное оружие, каждый военный корабль, спущенный на воду, каждая выпущенная ракета в конечном итоге обкрадывает тех, кто голоден и не накормлен, кто страдает от холода и не имеет одежды».<sup>5</sup>

Сильные, красноречивые и благородные слова; мы все знаем, как часто говорил Президент Эйзенхауэр впоследствии в подобном же духе и с той же целью.

96. В своем обращении к Генеральной Ассамблее 18 сентября 1959 г. советский лидер сказал:

<sup>5</sup> *The Department of State Bulletin* (Washington, U. S. Government Printing Office 1953) Vol. XXVIII, No. 722, p. 599 and 600.

«В международных делах, в решении спорных проблем успех возможен, если государства будут ориентироваться не на то, что разделяет современный мир, а на то, что сближает государства». [799-е заседание, пункт 6].

Он также сказал:

«... все говорит за то, что настала пора открыть полосу международных переговоров, совещаний и встреч государственных деятелей с тем, чтобы один за другим находили свое решение назревшие международные вопросы» [там же, пункт 8].

«Для того чтобы в отношениях между государствами полностью утвердились принципы мирного сосуществования на наш взгляд надо покончить с холодной войной» [там же, пункт 9].

Кроме того советский лидер сказал:

«Советский Союз убежден, что сейчас сложились необходимые условия для крутого поворота к лучшему в международных отношениях, для полной ликвидации «холодной войны» в интересах всего человечества» [там же, пункт 22].

97. Кроме того, в Национальном клубе печати в Вашингтоне 16 сентября 1959 г. г-н Хрущев подчеркнул, что он пришел «с лучшими намерениями и открытым сердцем». Он также отметил, что барометр показывает «хорошо».

98. Мы, простые люди, хотим верить этим словам и заявлениям выдающихся руководителей, ибо мы хотим, чтобы они осуществились. Поэтому мы надеемся, что барометр будет стоять на «хорошо», чтобы человечество могло продолжать надеяться на хорошие результаты в области международного сотрудничества и продвигаться по пути к миру, спокойствию, к взаимному доверию и процветанию.

99. В связи с этим было очень отрадно прочесть следующее заявление, содержащееся в совместном американско-советском коммюнике, опубликованном по случаю завершения переговоров между Президентом Эйзенхауэром и Премьер-министром Хрущевым:

«Можно надеяться, что их обмен мнениями будет содействовать лучшему пониманию мотивов и позиции каждого и таким образом

будут содействовать достижению справедливого и длительного мира».<sup>6</sup>

Да будет так.

100. Теперь я принужден вновь затронуть вопрос об одной глубокой несправедливости, и рассказать вам печальную историю отношений между нацией, которая претендует на то, чтобы ее называли великой и моей маленькой страной Исландией. Я обращаю ваше внимание на постоянные угрозы, нападения военных судов Соединенного Королевства на наши маленькие суда береговой обороны в территориальных водах Исландии. Как хорошо известно большинству из вас из наших прений во время последней сессии Генеральной Ассамблеи, моя страна считает, что очень важно, для будущности нашей экономики и независимости нашей страны, принять новые меры по сохранению главного источника нашего национального дохода, а именно рыболовных промыслов вокруг Исландии. Наша экономика всецело зависит от продукции рыболовства, которая составляет от 95 до 97 процентов нашего экспорта за границу. Начиная с конца прошлого столетия флотилии тралеров Соединенного Королевства посещали воды у наших берегов и выскребали дно моря почти до самых дверей убогих хижин наших бедных рыбаков. Предполагалось, что наши территориальные воды простирались на три мили, однако, в 1952 году мы расширили нашу рыболовную полосу до 4-х миль, после того как наши норвежские собратья выиграли в Международном Суде дело четырехмильной зоны, против чего Соединенное Королевство протестовало. Влиятельные круги Гулля и Гримсби наложили запрет на выгрузку исландской рыбы во всем Соединенном Королевстве. Это делалось с намерением заставить нас подчиниться. Но исландцы, я с гордостью заявляю, независимый и стойкий народ, и Соединенное Королевство в конце концов после четырех лет должно было снять запрет и прекратить свои тщетные попытки.

101. Когда Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, которая происходила в апреле 1958 года в Женеве, не удалось установить ширину территориальных вод и предел для рыболовных промыслов, мы вновь были вынуждены расширить нашу рыболовную зону. Еще много лет тому назад мы объявили о нашем решении расширить рыболов-

<sup>6</sup> Заявление опубликовано в газете «Нью-Йорк таймс» 28 сентября 1959 года.

ную зону до двенадцати миль. Мы вновь заявили об этом в Женеве весной 1958 года, но мы ждали до 1 сентября этого года, прежде чем вводить в действие наше решение, с тем чтобы объяснить необходимость такой меры. Затем мы продолжали переговоры со многими государствами по этому вопросу, но достичь соглашения казалось невозможным.

102. Небольшое число стран протестовало против нашего действия. Нам говорили, что двенадцатимильная зона не оправдывается международным правом. На что мы отвечали, что нет положения международного права, которое бы устанавливало ширину территориальных вод, нет также береговой юрисдикции. Сейчас всеми признано, что правило о трехмильной зоне в настоящее время более не применяется, что фактически больше двадцати пяти наций, установили полосу территориальных вод шириной в двенадцать миль и даже больше. Комиссия международного права в своем докладе 1956 года<sup>7</sup> отметила, что международное право не допускает ширины территориальных вод более чем в двенадцать миль.

103. На Женевской конференции в 1958 года проявилась постоянно растущая тенденция установить двенадцатимильную рыболовную зону. Я хочу подчеркнуть, что Исландия расширила всего лишь свою рыболовную зону, а не территориальные границы, что, как мы все знаем, является другим, более важным вопросом. На Конференции в Женеве тридцать шесть стран голосовали за предложение Канады установить полосу шириной не более шести миль для территориальных вод и двенадцати миль для рыболовной зоны. Соединенные Штаты высказали мысль в Женеве, что принципе двенадцатимильная рыболовная зона приемлема, но, к несчастью, Соединенные Штаты захотели установить неприемлемые ограничения на права берегового государства. В течение последнего года все больше и больше стран склонялось к тому, чтобы установить двенадцатимильную рыболовную зону.

104. Нам сказали: «Вы не можете это сделать в одностороннем порядке». Почему же мы не можем сделать этого, если по настоящее время около тридцати наций расширили свои территориальные воды в одностороннем порядке? Заявленные протесты, были представлены нам в

дипломатической и учтивой форме, что и можно ожидать от наций, которые уважают суверенность другой нации. Ни одна из этих наций не сочла необходимым или удобным принимать другие меры, за исключением лишь одной нации и только одной. Соединенное Королевство вновь позволило себе поведение, которое противоречит нашему Уставу, причем такого поведения нельзя было ожидать от страны, с которой мы якобы находимся в союзнических отношениях. Уже более года с сентября 1958 года как военные суда Соединенного Королевства направляют свои орудия на наши маленькие патрульные катера в наших водах у берегов Исландии, тем самым нарушая принципы дипломатии и честности. Около тридцати семи военных кораблей Соединенного Королевства следуют этой позорной и угрожающей тактике.

105. Если правительство Соединенного Королевства считает необходимым посылать свои военные суда в исландские воды, для того чтобы охранять международную законность и порядок в открытом море, как они говорят, почему же тогда они не посылают свой королевский флот в 12-мильную зону к берегам Советского Союза? Почему же правительство Соединенного Королевства не двинуло ни одного военного корабля из своих портов в Гонконге, когда пекинское правительство расширило полосу своих территориальных вод 4 сентября 1958 г. до 12 миль? Это случилось на глазах у военно-морских сил Соединенного Королевства, находившихся в колонии Гонконг. Однако никаких мер не было предпринято. В чем же причина этой двойственности? Может быть причина заключается в том, что мы — маленькая нация, а правительство Пекина возглавляет 640 миллионов человек? Куда девалось понятие честной игры, которое было характерным для британского народа, и что же случилось со славой и доблестью флота Соединенного Королевства? Не должны ли мы сказать по этому случаю, увы, *sic transit gloria mundi*?

106. Правительство Ее Величества в Соединенном Королевстве Великобритании пыталось найти оправдание для своего поведения и предложило передать это дело в Международный Суд. Отчего же тогда оно не просило другие страны, которые в одностороннем порядке расширили свои территориальные воды, вместе с ним предстать перед Международным Судом? Как может сколько-нибудь разумный человек ожидать, что мы явимся перед тем же самым судом с людьми, которые направляют свое оружие

<sup>7</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 9.

против наших граждан? Нам остается только надеяться, что правительство Соединенного Королевства под давлением мировой общественности, так же как и постоянно растущим давлением общественного мнения в самом Соединенном Королевстве в защиту позиции Исландии, уведет свои военные суда из наших вод. Мнение мировой общественности особенно проявилось во время прений в Шестом комитете [596-е заседание] тринадцатой сессии, когда более сорока делегаций прямо выразили сочувствие моей стране и понимание наших проблем и наших действий.

107. С тех пор мы получили большое число сообщений, выражавших поддержку и чувства дружбы от многих наций как далеких, так и близких. Мы, бывшие друзья Соединенного Королевства в Исландии, а таковых было много, осмеливаемся верить, что Соединенное Королевство сочтет удобным для себя увести свои военные суда, пока еще не произошло серьезных инцидентов, пока еще нет человеческих жертв.

108. К сожалению, я должен сообщить, что на прошлой неделе случился серьезный инцидент. Исландское патрульное судно захватило тралер Соединенного Королевства, который нелегально находился внутри старой трехмильной зоны, которая признана Соединенным Королевством. Судно находилось всего лишь в 2,4 мили от нашего берега. Когда наша береговая стража пыталась арестовать виновника, военный корабль Ее Величества вмешался, и под его защитой нарушитель мог отплыть к своим берегам в страну славы. Наш министр иностранных дел заявил решительный протест по поводу этого нарушения министерству иностранных дел в Лондоне. Я с удовольствием напомню Ассамблее, что Премьер-министр Неру отказался недавно вести переговоры с коммунистическим правительством Китая, пока его солдаты находятся на индийской земле. Мы в Исландии отказываемся вести какие бы то ни было переговоры с Соединенным Королевством, пока его военные корабли находятся в наших водах. Мы не допускаем дипломатии, опирающейся на оружие.

109. На совещании министров иностранных дел Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции, которая проводилась в Рейкьявике 3 и 4 сентября 1959 г., этот вопрос обсуждался, и было принято решение, которое я цитирую «выразить надежду, что на последующей международной конференции весной 1960 года этот спорный

вопрос будет разрешен». Одновременно было решено «выразить желание, что надеясь на такое решение, инциденты в этих водах прекратятся».

110. В таком же смысле высказались министры иностранных дел Норвегии [807-е заседание] и Дании [809-е заседание] здесь в общих прениях, и мы благодарны нашим друзьям за их участие и поддержку. Мое правительство будет представлено на конференции, и исландский народ надеется, что Соединенное Королевство хотя бы в собственных интересах отошлет свои военные суда из наших вод задолго до начала конференции.

111. Всем нам известна притча о человеке, который владел огромным количеством скота, и о бедном человеке, у которого ничего не было кроме одной единственной овцы. Когда путешественник прибыл к богатому человеку, последний не захотел брать из своего собственного стада, но взял у бедного человека его единственную овцу, заколол и разделал ее. Соединенное Королевство имеет естественные богатства во всем мире и к счастью является процветающей нацией. По крайней мере мы слышим об этом в печати и в избирательных кампаниях. Рыбные промыслы это единственная овца нашей маленькой нации. Мы молим Бога о том, чтобы евангельская притча не была примером для богатого Соединенного Королевства в его отношении к нашей маленькой нации. Мы знаем, что общественное мнение мира на нашей стороне. Это очень ожесточенная борьба, потому что весь народ Исландии считает себя обиженным.

112. Наш мир представляет собой странную комбинацию отрадных явлений и особенностей, а также печальных историй. Будем надеяться, что в отношениях между всеми нашими нациями справедливость, дружба и честность станут преобладать в будущем.

113. Г-н ШИК (Венгрия) (говорит по-английски): Любая всесторонняя оценка общих прений, происходивших по настоящее время в нашей Ассамблее, в особенности заявления о международном положении, сделанные за последние несколько дней, определенно показывают, что дует свежий ветер, который меняет международную атмосферу. Новая атмосфера не только отражает перемену в общем настроении, но также выявляет новые и благоприятные факторы. Важным источником и в то же время симптомом

этой новой атмосферы была встреча Премьер-министра Хрущева с Президентом Эйзенхауэром. Во время их встречи и особенно после того, как было опубликовано их совместное заявление, на горизонте международной жизни появились новые признаки, которые указывают на то, что мы стоим на пороге новой стадии в послевоенных международных событиях.

114. В этой новой стадии имеется достаточно возможностей и благоприятных стечений обстоятельств для мирного соревнования двух мировых систем путем обсуждений и соглашений между народами. Атмосферу холодной войны и недоверия может быть сменит атмосфера по крайней мере минимального доверия, необходимого для сотрудничества в важных областях. Период угрозы войны может уступить место периоду обсуждений, разнообразных как по своему характеру, так и по своему содержанию. Период ускоряющейся гонки вооружений может уступить место постепенному ее прекращению, которое высвободит огромные материальные ресурсы для содействия человеческому прогрессу. Встреча двух больших государственных деятелей поэтому могла бы означать начало новой эры для всего человечества, в которой запрещение войны раз и навсегда могло бы рассматриваться как реалистичная и осуществимая задача, и Организация Объединенных Наций смогла бы сыграть решающую роль в достижении этой пророческой мечты великих человеческих умов.

115. Однако рождение такой новой эры будет не легким. Оно потребует много труда и мук. Перед нашей Ассамблеей стоит бесспорная возможность и задача способствовать созданию и укреплению того положения вещей, признаки которого уже видны.

116. Я считаю, что самым многообещающим и самым важным событием была бесспорно встреча и совместное заявление Премьер-министра Хрущева и Президента Эйзенхауэра, которое заложило основу для дальнейших встреч. Давайте коротко остановимся на тех трудностях, с которыми мы сталкиваемся при благоприятной перемене в международных отношениях.

117. Всем известно, что когда Советский Союз впервые опубликовал свое предложение относительно Западного Берлина, оно было совершенно искажено западной официальной и полуофициальной пропагандой. Это предложение было представлено как намерение Советского Союза

силой навязать свою волю западным партнерам. Другими словами, предложение Советского Союза как будто имело целью обострить напряженность вокруг берлинского вопроса, как будто советское заявление было чем-то вроде безответственного ультиматума, после которого должны были заговорить пушки. Имея в виду результаты встречи Хрущева и Эйзенхауэра, всякий, кто перечитает сейчас те советские предложения без предубеждения, не сможет не признать, что сущность тех предложений всегда заключалась в призыве вести переговоры. Однако в то время виновники холодной войны подняли такой шум и крик вокруг этих предложений, что даже многие благонамеренные люди не знали, что думать. После нескольких часов разговоров два государственных деятеля сумели рассеять недоразумения, и уже в Вашингтоне и Бонне было официально признано, что положение в Западном Берлине ненормально.

118. Это краткое резюме вполне ясно указывает на те затруднения, которые нужно преодолеть, чтобы создать новую атмосферу. Но не только пройденный нами путь был усеян препятствиями; впереди нас ждут еще другие препятствия, которые мы должны будем преодолеть, для того чтобы улучшить и поддерживать новую атмосферу. Даже вопросы, которые были заданы Председателю Совета министров Советского Союза и Президенту Соединенных Штатов на пресс-конференции в Вашингтоне, по-видимому, указывают, что упорные сторонники холодной войны расстроены дальнейшим ослаблением напряженности. Лица, задавшие вопросы, искали предлогов для сохранения атмосферы холодной войны. Они всячески старались найти какие-либо признаки того, что одна из сторон пошла на попятную во время личных переговоров двух государственных деятелей. Некоторые из лиц, задававших вопросы, надеялись найти оправдание своим ранним заявлениям в духе холодной войны. Они явно были разочарованы, когда оба государственных деятеля выразили друг другу уважение и в своем официальном сообщении каждый из них подтвердил заявление другого. Видимо все указывало на то, что такие люди были бы довольны, если бы г-н Хрущев и г-н Эйзенхауэр противоречили друг другу.

119. Еще более характерно следующее обстоятельство: всем известно, что на праздновании десятой годовщины Китайской Народной Республики в Пекине Премьер-министр Хрущев дал положительную оценку своему посещению Со-

единенных Штатов и своим переговорам с Президентом Эйзенхауэром. Когда об этом появилось сообщение в печати Соединенных Штатов, вместо того чтобы радоваться этому факту как признаку ослабления холодной войны, печать стала мечтать о советско-китайском антагонизме и старалась возродить дух холодной войны.

120. Можно отделаться замечанием, что это только печать, да и то не вся печать. И это правильно. Но, вместо того чтобы облегчить работу Президента в деле осуществления внешней политики соответственно принципам, содержащимся в совместном заявлении, она еще больше ее затрудняет.

121. Помимо всех тех признаков, которые очевидны в американской печати, следует упомянуть еще кое о чем, что не может ускользнуть от внимания тех, кто присутствовал на этой Ассамблее. Государственный секретарь Соединенных Штатов выступил в общих прениях [797-е заседание] после первой встречи, имевшей место между Председателем Совета министров Советского Союза и Президентом Эйзенхауэром, и только за один день до выступления [799-е заседание] советского Премьер-министра в Генеральной Ассамблее. В этом выступлении государственный секретарь ни одной фразой не выразил удовлетворения или надежды по поводу перспектив исторической встречи. Он не сказал ни слова — хорошего или плохого — об этой встрече.

122. Кроме того, в общих прениях государственный секретарь Соединенных Штатов и в особенности представитель Соединенных Штатов г-н Робертсон в прениях о представительстве Китайской Народной Республики [800-е заседание] высказались о некоторых вопросах такими словами, как будто мы все еще живем в самое трудное время холодной войны.

123. Все это показывает, что тем, кто привык к атмосфере холодной войны, нужно время, чтобы акклиматизироваться в новой атмосфере. В этот переходный период акклиматизации мы должны ожидать много тревожных моментов, вызываемых последствиями холодной войны, так же как в первые дни весны потепление может все еще сопровождаться снежными заносами или снегом с дождем.

124. Всего этого я вкратце коснулся только для того, чтобы указать на те трудности, которые мы должны преодолевать для создания

новой атмосферы. Здесь в Генеральной Ассамблее задача всех представителей, как малых, так и больших стран, социалистических или капиталистических, колониальных держав или бывших колоний, использовать всякую возможность для сотрудничества, способствующего поддержанию новой атмосферы. В соответствии с принципом мирного сосуществования, основа внешней политики правительства Венгерской Народной Республики направлена к этой цели, как это видно из моего выступления и действий всей венгерской делегации.

125. В чем же суть этой новой атмосферы? Суть этой новой атмосферы заключается в том, чтобы на практике применять принцип мирного сосуществования, принцип духа мирного сосуществования во всех сферах международных отношений. Есть люди, которым отвратительно выражение «мирное сосуществование». Есть люди, которые с подозрением относятся к этому термину и называют его пропагандистским лозунгом. Всего лишь несколько дней тому назад мы были свидетелями яркого примера тому, как глубоко неправильно понимается или неверно истолковывается идея «мирного сосуществования» некоторыми западными политиками и журналистами, отравленными ядом духа холодной войны и политики силы. На следующий день после возвращения Председателя Совета министров Союза Советских Социалистических Республик в Москву нью-йоркская газета написала с возмущением, что к нам вновь вернулась холодная война, потому что г-н Хрущев вновь говорил о сосуществовании в Москве, хотя окончание холодной войны означает окончательное торжество принципа мирного сосуществования над политикой силы.

126. Но не один только г-н Хрущев говорил о мирном сосуществовании. Уже сама по себе встреча Хрущева и Эйзенхауэра, а также коммюнике о результатах этой встречи являются красноречивыми выражениями мирного сосуществования. Что означает применение на практике принципа мирного сосуществования, когда дело идет об урегулировании международных вопросов и разрешении международных проблем? Прежде всего это означает, что спорные международные проблемы могут и должны быть разрешены мирным путем, путем прямых переговоров.

127. Как нужно понимать слова «мирные переговоры»? Признание принципа мирного сосуществования не означает лишь простого при-

нания существования другого и его права на существование. Оно означает также некоторое уважение к другому, взаимное внимание, серьезное и непредвзятое отношение к взглядам и мировоззрению другого. «Переговоры» между партнерами, признающими принцип мирного сосуществования, означают не только обмен словами вместо пуль, но также рассмотрение проблем и старание их разрешить при должном и обоюдном уважении ко взглядам друг друга.

128. Этого до сих пор больше всего не хватало в международной практике и даже в самой Организации Объединенных Наций. В общем, социалистические страны предлагали обсуждать противоречивые вопросы, чтобы дать заинтересованным или находящимся в конфликте сторонам возможность быть выслушанными. Однако в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций не могла сдвинуть с мертвой точки какой-либо спорный вопрос, то как правило, это было результатом применяемых западными державами методов обсуждения, имевших целью оправдать свое одностороннее желание, не считаясь с мнениями заинтересованных или находящихся в конфликте сторон. Стоит остановиться на некоторых примерах такого положения.

129. Вот уже десять лет как Генеральная Ассамблея обсуждает вопрос об объединении Кореи. За все эти десять лет ни Генеральная Ассамблея, ни Организация Объединенных Наций, ни ее компетентные комитеты или какой-либо из ее органов ни разу не выслушали мнения Северной Кореи по этому вопросу. Все предложения выслушать представителей Северной Кореи отвергались механическим аппаратом голосования. Подобная же процедура применялась снова и снова чтобы выносить резолюции, которые представляли лишь одностороннее мнение некоторых западных держав.

130. Или посмотрим, что представляли собой в начале настоящей сессии прения о представительстве Китая. Самовольные действия некоторых западных держав помешали Генеральной Ассамблее даже обсудить свои собственные взгляды по этому вопросу.

131. Последним примером из таких грубых самовольных действий может служить так называемый тибетский вопрос, внесенный в повестку дня. Инициаторы таких действий отказываются предоставить Китайской Народной Республике ее законное место в этой Организации, но они

стараятся оправдать свое одностороннее мнение, используя аппарат голосования.

132. Между прочим, какова бы ни была роль других стран в этом или в другом подобном действии, как, например, теперь в вопросе Ирландии и Малайи, ни для кого не тайна, что представители Соединенных Штатов являются той силой, которая стоит за всеми этими странами.

133. Я приведу другой пример. Непосредственно перед открытием сессии Генеральной Ассамблеи был созван Совет Безопасности для того, чтобы обсудить так называемый вопрос о Лаосе и, нарушая Устав, он назначил Подкомитет. Созыв Совета Безопасности и принятая им резолюция [S/4216] оказали поддержку не-правильной позиции ультрареакционных лидеров Королевства Лаоса и ее западных союзников. Но еще большего порицания заслуживает тот факт, что, даже до представления Подкомитетом доклада,<sup>8</sup> некоторые представители здесь готовы принять заявления, сделанные представителями Королевства, которые не стоят и никогда не стояли у власти в своей стране, как будто это были проверенные факты. Кроме того они стараются использовать эти заявления, чтобы вновь разжечь затухающее пламя холодной войны.

134. Самым характерным примером всего этого служит алжирский вопрос. В этом случае опять для правильного разрешения вопроса главным образом препятствует нежелание согласиться на переговоры как на средство достижения этой цели. В течение многих лет сторонники независимости алжирского народа пытались убедить французское правительство вступить в переговоры с представителями движения за независимость, т.е. с временным правительством Алжира. Похоже на то, что на этой сессии Генеральной Ассамблеи представители французского правительства и их союзники по-прежнему стараются уклониться от таких переговоров, потому что они всеми силами стремятся сохранить колониализм в том или ином виде.

135. Одна из главных причин этой прискорбной политики, которая привела к одностороннему подходу к решению международных проблем, заключается в недооценке представителями некоторых западных держав некоторых стран. Теперь уже всем ясно, что невыгодная политика

<sup>8</sup> См. сноску 1.

недооценки социалистических стран, фактически, отразилась преимущественно на самих капиталистических странах и, в особенности, на главных капиталистических странах. В действительности, отсталость главных капиталистических стран в известных областях и, быть может, больше всего в области технического развития по сравнению с Советским Союзом, можно отчасти отнести к этой недооценке. Чтобы положить конец периоду холодной войны, надо сделать взаимные усилия ради взаимного уважения.

136. Однако этот процесс не происходит вполне гладко. Разрешите мне упомянуть здесь о том, какие интересные вещи произошли у нас с западными корреспондентами, которые приехали в Венгрию. Им уже трудно плохо писать или сочинять статьи об условиях в Венгерской Народной Республике. Можно констатировать, что никогда за всю свою тысячелетнюю историю венгерский народ, если сравнить все перемены, которые произошли до настоящего времени, не жил в лучших условиях, чем он живет сейчас. Что может делать в таких обстоятельствах журналист, настроенный на тон холодной войны? Он должен дать отчет о положительных сторонах жизни, но должен также придумать ложные теории для их объяснения. Я расскажу вам, что произошло с одним известным журналистом, который пишет в нью-йоркской ежедневной газете. Не найдя ничего отрицательного, о чем бы можно было написать, он написал о хороших вещах, которые он видел, и высказал такую теорию: настоящие руководители венгерского народа плохие потому, что они создали для венгерского народа хорошие условия для того, чтобы венгерский народ забыл, что их руководители плохие.

137. После прошедшего периода политики силы и холодной войны не легко писать друг о друге в хорошем добрососедском тоне и даже о плохих вещах с доброжелательством, не так, как было в случае, о котором я упомянул, когда даже о хороших вещах писали с недоброжелательством.

138. Встреча Премьер-министра Хрущева с Президентом Эйзенхауэром положила начало новому тону, новому духу и новому методу переговоров в соответствии с принципом мирного сосуществования. Тринадцатидневный визит Премьер-министра Хрущева значительно изменил общее настроение во всем мире, высказывания государственных деятелей и стиль печати на всех пяти континентах. Эти переговоры про-

ложили путь к дальнейшим переговорам, и перемена, которая произошла, указывает на дальнейшие перемены.

139. Нельзя не заметить, что эти переговоры и их результаты оказали большое влияние также на тон самих речей, произносимых здесь в Генеральной Ассамблее. Такое стремление к переговорам вероятно улучшит и работу самой Организации Объединенных Наций. Если Генеральная Ассамблея правильно поймет суть новой системы переговоров, проявит желание выслушивать мнение другой стороны, то она сможет взяться за спорные вопросы, которые в течение многих лет нельзя было сдвинуть с мертвой точки.

140. По мнению делегации Венгерской Народной Республики, главные черты новой международной атмосферы поэтому заключаются в более последовательном применении принципа мирного сосуществования, в большем уважении друг к другу, а также стремлении к переговорам, направленным на взаимное понимание. Усиление этих черт могло бы способствовать дальнейшему улучшению и сохранению этой новой атмосферы. Венгерская делегация считает, что Генеральная Ассамблея лучше всего могла бы содействовать этой цели, сосредоточив свое внимание на настоящих основных вопросах Организации Объединенных Наций.

141. Теперь для Генеральной Ассамблеи легче выполнять свою главную задачу, состоящую в сохранении мира и безопасности, так как Председатель Совета министров Союза Советских Социалистических Республик именно здесь внес предложение Советского Союза о всеобщем и полном разоружении. За последнее время обсуждение вопросов мира и безопасности стало ускользать от Организации Объединенных Наций и обсуждаться на совещаниях других организаций. Здесь в Ассамблее обсуждение самой острой проблемы международного мира стало трудным потому, что нет настоящего стремления к переговорам, потому что она ведет дело путем механического голосования. Очень серьезные причины заставили советского Премьер-министра предупредить Организацию Объединенных Наций, что ее может ожидать судьба Лиги Наций. И в самом деле, если Организация Объединенных Наций позволит себя использовать для эгоистичных политических целей группы государств-членов Организации, если вместо надлежащих проблем мира и безопасности она будет заниматься фиктивными вопросами, если,

вместо того, чтобы стараться ослабить напряженность, иные будут пытаться вернуть эту Организацию на путь холодной войны, — то она неминуемо разделит судьбу Лигии Наций. В настоящей более благоприятной международной атмосфере Генеральной Ассамблеи легче выполнять присущую ей задачу. Фактически, перед нами стоит целая серия вопросов, имеющих прямое отношение к разоружению, включая вопрос об устранении опасности ядерных взрывов в Сахаре. Перед нами стоят проблемы стран, которые сбрасывают с себя колониальные оковы. Перед нами стоит проблема оказания экономической помощи слаборазвитым странам. В менее напряженной обстановке, кажется, есть возможность принять более благоприятные резолюции по этим вопросам, чем год тому назад.

142. Перед Организацией Объединенных Наций стоит важная задача окончательно ликвидировать колониальную систему во всем мире. Мы считаем весьма отрядным, что за последние несколько лет Организация Объединенных Наций приняла в свой состав ряд азиатских и африканских государств, последним из которых была Гвинея, страна, недавно переставшая быть колонией. От имени венгерской делегации я хотел бы воспользоваться этим случаем, чтобы выразить наше сочувствие тем народам, которые борются за всю свободу и независимость в Африке и на других континентах.

143. Человечество должно не только справиться с задачей ликвидации колониальной системы, но также оно должно оказать поддержку экономическому развитию стран, которые в прошлом были колониями и развитие которых отстало от развития колониальных держав. Мы считаем, что одна из главных задач Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы применить все силы международного сотрудничества и использовать каждую возможность, чтобы ускорить экономическое развитие менее развитых стран в целях обеспечения их экономической независимости.

144. Решительным поворотным моментом, по нашему мнению, было бы принятие советского предложения о разоружении, что открыло бы новые перспективы для ликвидации экономической отсталости во всем мире.

145. Если Генеральная Ассамблея посвятит свои силы главной задаче ближайшего будущего — обсуждению вопроса о разоружении, то она тем самым будет значительно способ-

ствовать созданию новой атмосферы. Все мы помним бесконечные споры о составе Комиссии по разоружению и Комитета по использованию космического пространства в мирных целях, так же как и характерную для холодной войны неуступчивость представителей некоторых западных держав, настаивавших на том, чтобы им несправедливо предоставили чрезмерное число мест в этих органах. Образование Комитета десяти послужило делу ослабления холодной войны. Но больше всего способствовало ликвидации холодной войны предложение по разоружению, выдвинутое правительством Советского Союза [A/4219].

146. Как глухо и слепо недоверие и как упорная холодная война, разжигающая недоверие, показал тот прием, который был здесь и в других местах оказан этому предложению. В своей речи на этой сессии Генеральной Ассамблеи представитель одной из западных великих держав дошел до того, что исказил советское предложение, представив его так, что будто Советский Союз хочет разоружения без контроля. Каждый, кто читал речь г-на Хрущева и советскую декларацию, может ясно видеть, что Советский Союз предлагает обеспечить надлежащий контроль параллельно каждой стадии разоружения.

147. Другим интересным симптомом, показывающим это самое упрямство является следующее: те же самые политиканы и фельетолисты, которые обвиняют социалистические страны в том, что их система опирается на силу оружия, в настоящее время хотят вызвать недоверие к советскому предложению о полном разоружении, рисуя ужасную картину распространения коммунизма по всему миру, которое последует за полным разоружением. Я бы сказал этим господам только одно: вы должны иметь немножко больше веры в свою собственную систему, которая, быть может, еще будет иметь мужество конкурировать с социалистическими странами, даже без поддержки оружия. Советский Союз со своей стороны внес предложение о полном разоружении, и четырнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи будет свидетелем, как представители западных держав смогут реагировать на это предложение.

148. Другим хорошим признаком благоприятной международной обстановки служит тот факт, что ни одна из делегаций не предложила включить в повестку дня так называемый венгерский вопрос. Если бы такая попытка была сделана

на этой сессии Ассамблеи, то это способствовало бы усилению холодной войны, и отсутствие такой попытки не может не вызвать одобрения как с точки зрения Организации Объединенных Наций, так и мирного развития венгерского народа. Однако мы слышали некоторые замечания по поводу того, что сэру Лесли Мунро, который был назначен особым представителем Организации Объединенных Наций по венгерскому вопросу, резолюцией, принятой в прошлом году в нарушение Устава [1312 (XII)], не было разрешено посетить Венгрию. Всякий, кто подходит к текущим проблемам международной жизни в духе переговоров, как было указано выше, не может не понимать нашего отношения к этому вопросу.

149. Как мы уже неоднократно отмечали, для нас это вопрос принципа. То, что здесь называют «венгерским вопросом», является внутренним делом Венгерской Народной Республики, вмешательство в которое, согласно букве и духу Устава Организации Объединенных Наций, недопустимо для любой иностранной державы или международной организации. Поэтому венгерское правительство не может принципиально дать разрешение на въезд лицу, которое желает въехать в Венгрию с намерением произвести там расследование от имени международной организации и затем доложить о своей работе. Я хотел бы определенно заявить: мое правительство принципиально не может этого сделать. Не потому, что у нас есть что скрывать от кого-то. В течение первых девяти месяцев этого года сотни политических деятелей, писателей, художников, ученых и журналистов из разных стран и десятки тысяч туристов и других посетителей побывали в Венгрии и своими глазами могли увидеть, что жизнь в Венгрии устойчивая и нормальная во всех отношениях, и что широкие массы живут лучше, чем когда-либо.

150. Но чтобы рассеять всякие сомнения в умах представителей в Генеральной Ассамблее я скажу, что нет препятствия для любого из 800 представителей, присутствующих здесь, я имею в виду приблизительную цифру 800, потому

что 10 представителей Чан Кай-ши не принимаются во внимание, и я могу сказать, что нет препятствия ни для кого из 800 представителей въехать в Венгрию немедленно или когда бы они этого ни пожелали и осмотреться там, с тем только условием, что всякий предпримет это путешествие в личном порядке, а не в порядке миссии на основании враждебной Венгерской Народной Республике резолюции. Любому члену Генеральной Ассамблеи надо лишь обратиться в посольство Венгерской Народной Республики в Вашингтоне, и он сразу же получит визу.

151. Без преувеличения можно сказать, что Организация Объединенных Наций находится на распутье. Международное положение и вопрос повестки дня, касающийся разоружения, дает Генеральной Ассамблее возможность повернуть человечество на путь мира и безопасности и таким образом оправдать великие надежды, возложенные на нее. В то же время всякие возможные попытки возродить холодную войну и политику силы вновь откроют путь прошлым маневрам и могут превратить Организацию Объединенных Наций в новый источник холодной войны. Как социалистические, так и капиталистические страны, как малые, так и великие державы одинаково заинтересованы в полном смысле этого слова в том, чтобы настоящая сессия Генеральной Ассамблеи укрепила в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций дух мирного сосуществования. Народ Венгерской Народной Республики в полном согласии с великой семьей социалистических народов полон искреннего желания поддержать принцип мирного сосуществования, потому что он соответствует интересам венгерского народа. И именно поэтому правительство Венгерской Народной Республики поручила своим представителям, присутствующим здесь, способствовать по мере своих скромных сил поддержанию атмосферы взаимного понимания. Соответственно этому работа венгерской делегаций будет оценена в зависимости от того, какие усилия она прилагала во время обсуждений любого вопроса, стоящего на повестке дня, чтобы благоприятствовать развитию принципа мирного сосуществования.

Заседание закрывается в 13 ч. 30 м.